

Alcatel

XL685 / XL685 DUO

FRANÇAIS

RACCORDEMENT DE LA BASE (FIG. 1)

1. Branchez les deux câbles dans les prises correspondantes situées sous la base. (Fig. A1 & B1)
2. Connectez le câble de la ligne téléphonique au routeur ou à la prise murale (Fig. A2) et branchez le câble d'alimentation sur une prise secteur. (Fig. B2)

ATTENTION: Utilisez toujours le câble d'alimentation fourni dans la boîte. ***Notes:** - Nous ne fournissons pas de prise télécom supplémentaire pour réduire les déchets électriques et nous recommandons de réutiliser la prise de l'appareil précédent.*

- (Fig. 1-C): voir le chapitre Recherche du combiné/Enregistrement.

INSTALLATION DES COMBINÉS ET CHARGEMENT DES PILES (FIG. 3)

1. Ouvrez le couvercle du compartiment des piles en le faisant coulisser vers le bas.
2. Placez les 2 piles rechargeables fournies comme indiqué.
3. Faites particulièrement attention au sens de la polarité.
4. Remettez le couvercle du compartiment des piles en le faisant coulisser pendant **15 heures** avant de l'utiliser pour la première fois.

Le combiné émet un bip lorsqu'il est correctement placé sur la base ou le chargeur.

Utilisez toujours les piles rechargeables fournies dans la boîte.

PREMIERS RÉGLAGES

Après la première mise sous tension, un message de bienvenue s'affiche à l'écran.

SÉLECTIONNEZ VOTRE PAYS

OK MENU → **Δ** → **UK**[France]**Deutschland**[Italia]**Nederland**[España]
[Portugal]**Polka**[EMAAA]**România**[Magyarország]**Srbija**[Česká] → MENU

RÉGLEZ LA DATE

OK MENU → **Δ** → **MM-JJ-AA** / **JJ-MM-AA** → **01/01/24** → OK MENU

REGLEZ L'HEURE

Δ → **12 Heures** | **24 Heures** → **01:00** → OK MENU

DESCRIPTION DU COMBINÉ (FIG. 2)

1. OK MENU	Accédez aux sous-menus et confirmez les options.	7. M1 M2	Appeler directement le numéro qui y est enregistré.
2.	Passer un appel. Pendant un appel: appuyez pour activer/désactiver le mode haut-parleur*.	8.	Appuyez et maintenez enfoncé pour accéder à la liste des appels .
3.	Terminer un appel/ quitter le menu.	9.	Appuyez et maintenez pour accéder à la liste des derniers appels émis (BIS).
4.	Accéder au Répertoire . Faire défiler vers le haut les éléments du menu.	10. R	Appuyez et maintenez enfoncée pour composer un Flash (R).
5.	Faire défiler les éléments du menu. Diminuez le volume du combiné/haut-parleur pendant l'appel.	11.	Le témoin reste allumé fixe: l'appareil est en audio boost activé. Le témoin lumineux clignote rapidement: Appel entrant ou recherche de combiné Le témoin clignote lentement: un nouveau message sur la messagerie*.
6.	Touche de blocage d'appel: - en mode veille: accédez au menu Blocage des appels. - lorsque l'appareil sonne: rejetez l'appel. Annulation/correction ou retour au menu.	12.	Activer/désactiver l' audio boost dans l'écouteur (Pour augmenter de façon importante le volume sonore)

ICÔNES ET SYMBOLES AFFICHÉS SUR LE COMBINÉ

	Signifie que la fonction blocage d'appel est activée.		Indique le niveau de charge des piles.
	Indique que le combiné est associé à la base et qu'il se trouve à portée de la base.		Clignote lorsque le niveau de charge des piles est faible.
	S'affiche sur l'écran lorsque vous passez en mode mains-libres.		Indique que vous avez un nouvel appel manqué dans la liste d'appels*.
	S'allume en continu lorsqu'une alarme est activée. Clignote lorsque l'alarme sonne.		Clignote lors de l'accès à la liste de reconstitution.
	Indique que vous avez reçu un message vocal*.		Clignote lors de l'accès au répertoire.
	Indique que la sonnerie du combiné est désactivée.		

*Sous réserve disponibilité du service d'identification du numéro.

DESCRIPTION DE LA BASE (FIG. 1-C)

RECHERCHE (DU COMBINÉ)
Appuyez brièvement sur situé sous la base (Fig.1-C). Le combiné sonnera pendant 60 secondes. Appuyez sur n'importe quelle touche du combiné pour arrêter la sonnerie.
ENREGISTREMENT DU COMBINÉ
En cas de perte de la liaison entre la base et le combiné ou si vous souhaitez appairer un combiné supplémentaire:
Sur la base
Appuyez et maintenez pendant environ 8 secondes.
Sur le combiné
OK MENU → Δ → Régl. Comb. → OK MENU → Δ → Association OK MENU → PIN? S'affichera. Saisissez le code PIN par défaut: 0000 → OK MENU

RÉGLAGES DU TÉLÉPHONE

Vous pouvez personnaliser ce téléphone selon vos préférences.

POUR PERSONNALISER UN COMBINÉ (sonnerie, tonalités d'alerte, contraste, égaliseur, langue, date et heure, nom du combiné, réponse automatique...):

OK MENU → **Δ** → **Régl. Comb.** → OK MENU → **Δ** → pour sélectionner l'élément à configurer → OK MENU → **Δ** → pour sélectionner votre choix → OK MENU

***Remarque:** - Dans le menu de la sonnerie, la mélodie choisie sera marquée d'un **

- Si vous souhaitez sélectionner une langue différente de celle du pays, veuillez vous référer au tableau ci-dessous pour les traductions des termes ***Régl. Comb*** et ***Langue***.

UK	France	Deutschland	Italia	Nederland
HS Settings Language	Régl. Comb Langue	Mit-Einstel. Sprache	Imposta Port Lingua	Handset Inst Taal
España	Portugal	Polaka	EMAAA	România
Conf. Telef.	Config. Term	Ustaw Tel	PGWMTZEEI HS	Set. recep.
Idioma	Idioma	Język	ΓΛΩΣΣΑ	Limba
Magyarország	Srbija	Česká		
HS beállítás.	Post. sluš.	Nastavení HS Jazyk		
I nyelv	Jezik			

POUR PERSONNALISER LA BASE (durée du flash, modification du code PIN, suppression du combiné...):

OK MENU → **Δ** → **Régl. Base** → OK MENU → **Δ** → pour sélectionner l'élément à configurer → OK MENU → **Δ** → pour sélectionner votre choix → OK MENU

RÉGLAGE DE L'ALARME DU COMBINÉ

OK MENU → **Δ** → **Alarme** → OK MENU → **Δ** → **ON/OFF** → **HH:MM** → OK MENU → **Δ** → **Une fois/Quotidien** → OK MENU → **Δ** → **Répét. Alarm/On/Off** → OK MENU

RÉPERTOIRE ET MÉMOIRES DE COMPOSITION RAPIDE

ENREGISTRER UN CONTACT DANS LE RÉPERTOIRE (maximum 100)

→ **Répertoire** → **Aj. nouveau** → OK MENU → entrez le nom du contact sélectionné → OK MENU → entrez le numéro de téléphone → OK MENU → **VIP X** → OK MENU

ENREGISTRER UN CONTACT COMME VIP ET LUI ASSIGNER UNE MÉLODIE PARTICULIÈRE

→ **Répertoire** → **Aj. nouveau** → OK MENU → entrez le nom du contact → OK MENU → entrez le numéro de téléphone → OK MENU → **Δ** → **VIP √** → OK MENU → **Δ** → sélectionnez la mélodie de la sonnerie → OK MENU

***Remarques:** - La mélodie VIP est marquée d'un U lors de la modification d'un contact VIP.*

- Un contact VIP est marqué d'un I dans le répertoire.

APPELER DEPUIS LE RÉPERTOIRE

→ sélectionner l'entrée souhaitée → **Δ**

ENREGISTRER UN NUMÉRO RAPIDE
OK MENU → **Mém. Directe** → OK MENU → **Δ** → pour sélectionner la **M1, M2** ou **Touche 1, Touche 2** ou la **Touche 3** → OK MENU

Pour les touches **M1, M2**: entrer le nom → OK MENU pour saisir un numéro → OK MENU → **VIP X** ou **VIP √** → OK MENU

Pour les touches **Touche 1, Touche 2, Touche 3**: saisir un numéro → OK MENU

COMPOSER UN NUMÉRO RAPIDE

Pour les touches **M1, M2**, appuyez pour composer le numéro. Appuyez et maintenez **Touche 1, Touche 2** ou **Touche 3** pour composer le numéro.

PASSER ET RECEVOIR DES APPELS

PASSER ET TERMINER UN APPEL
Appuyez sur avant ou après la saisie d'un numéro de téléphone. Appuyez sur pour terminer l'appel.

RÉPONDRE À UN APPEL

Débranchez le combiné et appuyez sur pour répondre à un appel. Pour une conversation mains libres, appuyez une autre fois sur . Appuyez sur **Δ** pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

POUR APPELER UN COMBINÉ EN INTERNE (plusieurs combinés uniquement)

Si vous n'avez que 2 combinés: OK MENU → **Δ** → **Intercom** → OK MENU → l'autre combiné sonnera.

Si vous avez plus de 2 combinés: OK MENU → **Δ** → **Intercom** → OK MENU → **Δ** → pour sélectionner le combiné → **Δ** → le combiné sélectionné sonnera.

Lorsque le combiné se met à sonner, appuyez sur sur le combiné appelé pour établir l'appel interne.

AFFICHER OU COMPOSER UN NUMÉRO DU JOURNAL DES APPELS*

Le téléphone enregistre les détails des 50 derniers appels reçus. En mode veille, appuyez et maintenez enfoncée pour sélectionner **Journal**, appuyez sur **Δ** pour sélectionner une entrée, appuyez sur pour composer le numéro.

***Remarque:** dans la liste, le nom ou les numéros terminés par * sont les appels manqués. * disparaîtra après la lecture.*

CONSULTER OU RECOMPOSER UN NUMÉRO QUE VOUS AVEZ COMPOSÉ

Chaque combiné mémorise les 20 derniers numéros composés (jusqu'à 24 chiffres chacun) dans la liste de renumérotation.

En mode de veille, appuyez et maintenez puis appuyez sur **Δ** pour parcourir la liste des appels instead of appels, puis appuyez sur pour composer le numéro sélectionné.

BLOCAGE DES APPELS*
Ce téléphone est doté de la fonction blocage d'appel. Cette fonction vous aidera à éviter les appels indésirables en créant une liste de numéros que vous souhaitez bloquer (1) ou en n'autorisant que certains numéros à faire sonner votre téléphone (2).

1. LE RÉGLAGE PAR DÉFAUT EST ACTIVÉ

Cela vous permet de rejeter des appels et de bloquer des numéros un par un lorsque le téléphone sonne en appuyant sur sur le combiné.

COMMENT BLOQUER UN APPEL ENTRANT ET AJOUTER UN NUMÉRO À LA LISTE DE BLOCAGE

Lorsque le téléphone sonne et avant de répondre, appuyez sur pour mettre fin à l'appel et vous offrir la possibilité d'enregistrer le numéro dans la liste de blocage.

Appuyez sur OK MENU pour confirmer.

IMPORTANT: si vous ne confirmez pas, le numéro ne sera pas ajouté à la liste de blocage et l'appel suivant passera normalement. Si vous confirmez, les numéros seront ajoutés à la liste de blocage (maximum 100) et seront automatiquement rejetés en cas de nouvel appel.

COMMENT AJOUTER DES NUMÉROS À LA LISTE DE BLOCAGE
OK MENU → **Δ** → **Num. Bloqués** → OK MENU → **Δ** → **Aj. nouveau** → OK MENU → entrez le numéro à bloquer → OK MENU

DEPUIS LA LISTE D'APPELS

Appuyez longuement sur → **Δ** pour sélectionner le numéro → OK MENU deux fois → **Δ** → **Aj. à bloc** → OK MENU pour afficher le numéro sélectionné → OK MENU → **Enregistré.**

COMMENT SUPPRIMER DES NUMÉROS DANS LA LISTE DE BLOCAGE

→ **Δ** → **Num. Bloqués** → OK MENU → **Δ** pour sélectionner le numéro à supprimer → OK MENU deux fois → **Δ** → **Supprimer/Supprim.Tout** → OK MENU → **Confirmer?** → OK MENU

2. AU LIEU DE BLOQUER LES NUMÉROS UN PAR UN, VOUS POUVEZ SÉLECTIONNER DES MODES AUTOMATIQUES QUI PERMETTRONT À CERTAINS NUMÉROS DE SONNER COMME SUIIT:

COMMENT AUTORISER UNIQUEMENT LES CONTACTS
Seuls les appels provenant de numéros pré-enregistrés dans votre répertoire (normale et VIP) feront sonner votre téléphone.

Pour activer ce mode:

→ **Prog.Blocage** → OK MENU → **Δ** → **Contacts OK** → OK MENU

COMMENT AUTORISER UNIQUEMENT LES VIP
Dans ce mode automatique plus restrictif, seuls les appels provenant de numéros pré-enregistrés comme VIP dans votre répertoire feront sonner votre téléphone.

→ **Prog.Blocage** → OK MENU → **Δ** → **VIP OK** → OK MENU
COMMENT DÉSACTIVER LE BLOCAGE DES APPELS
 → **Prog.Blocage** → OK MENU → **Δ** → **Off** → OK MENU

***Remarque:** lorsque le blocage d'appel est désactivé (réglé sur OFF), les touches de blocage d'appel du combiné vous permettent toujours de rejeter les appels et de les ajouter à la liste de blocage, mais les numéros enregistrés dans la liste de blocage ne seront plus bloqués à moins que vous ne réactivez la fonction.*

3. MODE ANONYME (désactivé par défaut)

Cette option supplémentaire vous permet de bloquer les appels dont les numéros ne s'affichent pas sur votre téléphone. Vous pouvez l'activer ou la désactiver indépendamment des modes de blocage d'appel évoqués précédemment.

→ **Δ** → **Bloc. Anonym** → OK MENU → **Δ** pour sélectionner l'une des options: **Privé/Tous/Off** → OK MENU

BLOQUER LES NUMÉROS PRIVÉS

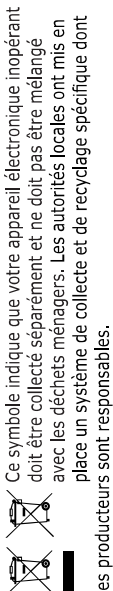
Ce mode vous permet de bloquer les appels dont les numéros ont été délibérément rendus privés par leur détenteur.

BLOQUER TOUS LES NUMÉROS ANONYMES

Ce mode vous permet de bloquer tous les numéros qui ne s'affichent internationaux et numéros provenant de téléphones publics.

*Sous réserve disponibilité du service d'identification du numéro.

DÉPANNAGE
En règle générale, en cas de problème, retirez les batteries de tous les combinés pendant environ une minute, puis débranchez et rebranchez l'alimentation de la base et réinstallez les batteries. Si vous avez besoin de plus d'informations ou d'assistance, veuillez consulter le paragraphe Aide / Q & R sur notre site Web: www.alcatel-home.com
SÉCURITÉ
Ce téléphone n'est pas conçu pour les appels d'urgence en cas de panne de courant. N'utilisez pas votre téléphone pour signaler une fuite de gaz ou tout autre risque d'explosion. N'ouvrez pas votre appareil ou son alimentation électrique pour éviter tout risque de décharge électrique. N'essayez pas d'ouvrir les piles, car elles contiennent des substances chimiques dangereuses. Votre téléphone doit être placé dans un lieu sec, à l'abri de la chaleur, de l'humidité et de la lumière directe du soleil. Pour éviter les interférences des signaux radio, placez le téléphone à au moins 1 mètre des autres appareils électriques ou des autres téléphones.



Aidez-vous à protéger l'environnement dans lequel nous vivons!

CONFORMITÉ

Le soussigné, ATLINKS EUROPE, déclare que l'équipement radioélectrique du type DECT est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.alcatel-home.com
-Puissance moyenne par canal de 10 mW
-Puissance d'émission maximale: 24dBm
-Plage de fréquence:1880-1900MHz

GARANTIE

Ce produit est garanti conformément aux lois en vigueur dans le pays où vous l'avez acheté. Veuillez consulter notre page Web pour obtenir des informations détaillées sur la garantie applicable dans ce pays et les mesures à prendre pour la mettre en oeuvre: www.alcatel-home.com

DÉTAILS TECHNIQUES	
Portée/Portée à l'intérieur	Jusqu'à 300 mètres**/Jusqu'à 50 mètres**
Autonomie des piles du combiné (valeurs moyennes)	8 heures d'autonomie en conversation*** 100 heures en veille***
Nombre de combinés	Jusqu'à 4
	Adaptateur secteur de la base: Numéro de modèle: AT-337E-060045A / MUF-A760600450CE Entrée: 100-240V/ 50-60Hz/ 0.15A Sortie: 6.5V DC /450mA, 12.7W Utilisez uniquement les adaptateurs fournis avec le téléphone. CA monophasé, hors installation informatique définie par la norme EN62368-1. Attention: La tension du réseau est classée comme dangereuse selon les critères de cette norme.
Connexion téléphonique	Appareil conçu pour être raccordé à une ligne téléphonique analogique de classe TNV3 (tension du réseau de télécommunications) telle que définie par la norme EN62368-1.
Piles par combiné	2 x AAA - 1,2 V - 300 mAh (NiMH rechargeables) Utilisez uniquement les piles fournies avec le téléphone. L'utilisation de tout autre type de pile présente un risque d'explosion. Les piles usagées doivent être mises au rebut conformément aux réglementations en vigueur en matière de protection de l'environnement.
Température de fonctionnement	De 5 °C à 40 °C

** Les valeurs peuvent varier en fonction de l'environnement.
*** En fonction de la charge initiale de la pile.

Fig. 1

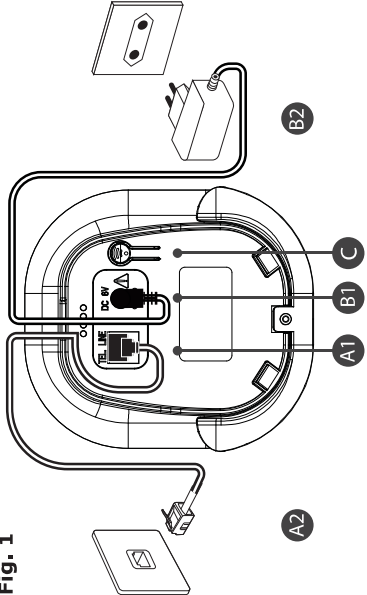


Fig. 2

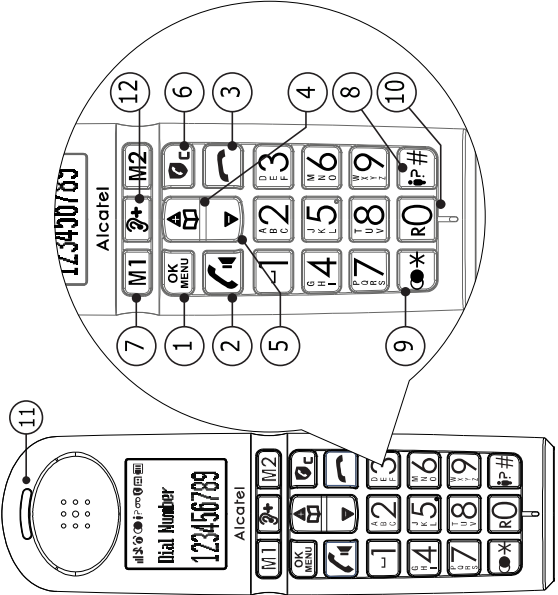
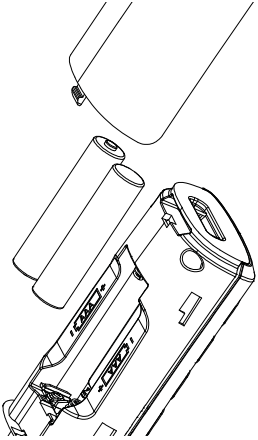


Fig. 3



ITALIANO

CONNECTING THE BASE (FIG. 1)

- Collegare i due cavi alle prese corrispondenti sulla parte inferiore della base (Fig. A1 e B1).
 - Collegare il cavo telefonico al router o alla presa a muro (Fig. A2) e collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente (Fig. B2).
- Avvertenza:** Utilizzare sempre il cavo di alimentazione fornito nella confezione.

Nota: - Per ridurre i rischi di apparecchiature elettriche ed elettroniche, la confezione non include la spina telefonica, si prega di riusare quella del telefono precedente.

- (Fig. 1-C): vedere la sezione "Ricerca/registrazione del portatile".

INSTALLAZIONE DEI PORTATILI E RICARICA DELLA BATTERIE (FIG. 3)

- Far scorrere verso il basso per aprire il coperchio del vano batteria.
 - Posizionare le 2 batterie ricaricabili in dotazione come indicato. Prestare particolare attenzione alla direzione della polarità.
 - Far scorrere indietro il coperchio del vano batteria.
 - Mettere il ricevitore sulla base o sul caricabatterie e caricarlo per **15 ore** prima di utilizzare il ricevitore per la prima volta. Il ricevitore emette un segnale acustico quando viene posizionato correttamente sulla base o sul caricatore.
- Utilizzare sempre le batterie ricaricabili fornite nella confezione.**

IMPOSTAZIONI DEL TELEFONO

Questo telefono può essere personalizzato secondo le proprie esigenze.

PER PERSONALIZZARE IL PORTATILE (suoneria, toni di avviso, contrasto, equalizzatore, lingua, data e ora, nome del portatile, risposta automatica...):

OK
MENU → **Δ▽** → **Imposta Port** → OK
MENU → **Δ▽** → selezionare il parametro da impostare → OK
MENU → **Δ▽** → selezionare l'opzione desiderata → OK
MENU

Nota: - Nel menu della suoneria, la suoneria selezionata è contrassegnata dal simbolo ★

- Se si desidera selezionare una lingua diversa da quella del proprio Paese, fare riferimento alla seguente tabella per la traduzione di **Imposta Port** e **Lingua**.

UK	France	Deutschland	Italia	Nederland
Hs Settings Language	Régl. Comb Langue	Mt-Enstel. Sprache	Imposta Port Lingua	Handset Inst Taal
España	Portugal	Polska	ΕΛΛΑΔΑ	România
Conf Telef.	Config. Term	Ustaw. Tel	ΠΡΩΤΕΙΞΙΣ HS	Set. recep.
Idioma	Idioma	Język	ΓΛΩΣΣΑ	Limba
Magyarország	Srbija	Česká		
HS beállítás.	Post. sluš.	Nastavení HS		
Nyelv	Jezik	Jazyk		

PER PERSONALIZZARE LA BASE (tempo di flash, PIN, eliminazione del portatile...):

OK
MENU → **Δ▽** → **Imposta Base** → OK
MENU → **Δ▽** → selezionare il parametro da impostare → OK
MENU → **Δ▽** → selezionare l'opzione desiderata → OK
MENU

IMPOSTARE LA SVEGLIA SUL PORTATILE

OK
MENU → **Δ▽** → **Sveglia** → OK
MENU → **Δ▽** → **Attiva/Disattiva** → HH:MM → OK
MENU → **Δ▽** → **Una Volta/Ogni Gior** → OK
MENU → **Δ▽** → **Snooze/Attiva/Disattiva** → OK
MENU

RUBRICA E CHIAMATE RAPIDE

MEMORIZZARE UN CONTATTO IN RUBRICA (fino a 100)

OK
MENU → **Rubrica** → **Agg. Nuovo** → OK
MENU → inserire il nome del contatto → OK
MENU → inserire il numero di telefono → OK
MENU → **Δ▽** → **VIP X** → OK
MENU

MEMORIZZARE UN CONTATTO COME VIP E ASSEGNARE UNA SUONERIA PARTICOLARE

OK
MENU → **Rubrica** → **Agg. Nuovo** → OK
MENU → inserire il nome del contatto → OK
MENU → inserire il numero di telefono → OK
MENU → **Δ▽** → **VIP** → OK
MENU → **Δ▽** → selezionare la suoneria → OK
MENU

Nota: - Durante la modifica di un contatto **VIP**, le suonerie **VIP** sono contrassegnate dal simbolo U

- Nella rubrica, i contatti **VIP** sono contrassegnati dal simbolo !

CHIAMARE UN NUMERO IN RUBRICA

OK
MENU → **Rubrica** → **Δ▽** → selezionare la voce desiderata → **Δ**

CHIAMARE UN NUMERO IN RUBRICA

OK
MENU → **Δ▽** → **Mem Diretta** → OK
MENU → **Δ▽** → selezionare il **M1**, **M2**, o **Tasto 1**, **Tasto 2** o **Tasto 3** → OK
MENU → Per il **tasto M1**, **M2**, inserire il nome → OK
MENU → inserire il numero di telefono → OK
MENU → **Δ▽** → **VIP X** o **VIP** → OK
MENU

Per il **tasto Tasto 1**, **Tasto 2**, **Tasto 3**: inserire il numero di telefono → OK
MENU

SALVARE UNA VOCE DI COMPOSIZIONE RAPIDA

Per il **tasto M1**, **M2**: premere per comporre il numero.
Per il **tasto Tasto 1**, **Tasto 2**, **Tasto 3**: tenere premuto per comporre il numero.

EFFETTUARE E RICEVERE CHIAMATE

EFFETTUALE E RICEVERE CHIAMATE

Premere **Δ** e prima o dopo inserire un numero di telefono.
Premere **Δ** per terminare la chiamata.

RISPONDERE AD UNA CHIAMATA

Sollevare il portatile e premere il **tasto Δ** per rispondere a una chiamata.
Per conversare in vivavoce, premere nuovamente il **tasto Δ**
Premere i **tasti Δ▽** per aumentare o diminuire il livello del volume.
EFFETTUARE UNA CHIAMATA INTERNA (solo per i portatili multipli)

Se ci sono solo 2 portatili: OK
MENU → **Δ▽** → **Intercom** → OK
MENU → l'altro portatile squillerà.
Se ci sono più di 2 portatili: OK
MENU → **Δ▽** → **Intercom** → OK
MENU → il portatile **Δ▽** → selezionare il numero del portatile → **Δ▽** → il portatile selezionato squillerà.
Il portatile chiamato squilla; premere **Δ** sul portatile chiamato per stabilire la chiamata interna.

VISUALIZZARE O COMPORRE UN NUMERO NELL'ELENCO DELLE CHIAMATE*

Il telefono memorizza le informazioni delle ultime 50 chiamate ricevute.

In modalità di attesa, Tenere premuto il **tasto Δ**? selezionare **Lista Chiam**, quindi premere il **tasto Δ▽** selezionare la voce desiderata, quindi premere il **tasto Δ** per comporre la voce selezionata.

Nota: nell'elenco, il simbolo ★ alla fine del nome o del numero indica una chiamata persa. Il simbolo ★ comparirà dopo la visualizzazione.

VISUALIZZARE O RICHIAMARE UN NUMERO CHIAMATO

IN PRECEDENZA

Ciascun telefono memorizza gli ultimi 20 numeri composti (fino a 24 cifre ciascuno) nell'elenco di ricomposizione.

In modalità di attesa, tenere premuto il **tasto Δ**, premere i **tasti Δ▽** per scorrere l'elenco di ricomposizione, quindi premere il **tasto Δ** per chiamare il numero selezionato.

BLOCCO DELLE CHIAMATE*

Il telefono supporta la funzionalità di Blocco delle Chiamate*. Questa funzione evita di ricevere chiamate indesiderate creando un elenco di numeri bloccati (1) o permettendo solo ad alcuni chiamanti di raggiungere il proprio numero di telefono (2).

1. PER IMPOSTAZIONE PREDEFINITA, QUESTA FUNZIONE È ATTIVA.

Questa funzione permette di rifiutare le chiamate e bloccare i numeri individualmente quando il telefono squilla premendo il **tasto Δ** sulla portatile.

COME BLOCCARE UNA CHIAMATA IN ENTRATA E AGGIUNGERE IL NUMERO ALL'ELENCO DEI NUMERI BLOCCATI

Quando il telefono squilla e prima di rispondere, premere il **tasto Δ** per rifiutare la chiamata; sarà possibile memorizzare il chiamante nell'elenco dei numeri bloccati.

Premere il **tasto Δ** per confermare.
IMPORTANTE! Se l'operazione non viene confermata, il numero non verrà aggiunto all'elenco dei numeri bloccati, e potrà chiamare il proprio telefono in futuro.

Confermando l'operazione, il numero verrà aggiunto all'elenco dei numeri bloccati (fino a 100) e verrà rifiutato automaticamente in futuro.

COME AGGIUNGERE UN NUMERO ALL'ELENCO DEI NUMERI BLOCCATI

OK
MENU → **Δ▽** → **Lista Nera** → OK
MENU → **Δ▽** → **Agg. Nuovo** → OK
MENU → inserire il numero da bloccare → OK
MENU

DALL'ELENCO DELLE CHIAMATE

Tenere premuto il **tasto Δ**? → **Δ▽** per selezionare il numero → OK
MENU → due volte → **Δ▽** → **Agg. Block** → OK
MENU → per visualizzazione il numero selezionato → OK
MENU → **Salvato**.

COME ELIMINARE UN NUMERO DALL'ELENCO DEI NUMERI BLOCCATI

OK
MENU → **Δ▽** → **Lista Nera** → OK
MENU → **Δ▽** per selezionare il numero da eliminare → OK
MENU → due volte → **Δ▽** → **Elimina/Elim. Tutti** → OK
MENU → **Confirm?** → OK
MENU

2. INVECE DI BLOCCARE I NUMERI INDIVIDUALMENTE, È POSSIBILE SELEZIONARE UNA MODALITÀ AUTOMATICA CHE AUTORIZZA SOLO ALCUNI NUMERI A CHIAMARE; PROCEDERE COME DESCRITTO DI SEGUITO.

COME AUTORIZZARE SOLO I CONTATTI

Solo le chiamate provenienti dai vostri contatti registrati nella rubrica telefonica (normali e VIP) passeranno e faranno squillare il telefono. Per attivare questa modalità:

OK
MENU → **Imp. Blocco** → OK
MENU → **Δ▽** → **Contatti OK** → OK
MENU

COME AUTORIZZARE SOLO I VIP

In questa modalità automatica restrittiva, solo le chiamate p rovenienti dai numeri registrati come VIP nella vostra rubrica telefonica passeranno e faranno squillare il telefono.

OK
MENU → **Imp. Blocco** → OK
MENU → **Δ▽** → **VIP OK** → OK
MENU

COME DISATTIVARE IL BLOCCO CHIAMATE

OK
MENU → **Imp. Blocco** → OK
MENU → **Δ▽** → **Disattiva** → OK
MENU

Nota: quando il blocco chiamate è disattivo, i tasti Blocca chiamata sulla portatile permettono comunque di rifiutare la chiamata e aggiungere il numero all'elenco dei numeri bloccati; tuttavia, i numeri memorizzati nell'elenco dei numeri bloccati non saranno più bloccati finché la funzione non viene riattivata.

3. MODALITÀ BLOCCO DELLE CHIAMATE ANONIME (disattiva per impostazione predefinita)

Questa funzione consente di bloccare le chiamate che non mostrano il numero sul vostro telefono. Può essere abilitata o disabilitata indipendentemente dalle precedenti modalità di blocco delle chiamate.

OK
MENU → **Δ▽** → **Blocco Anon.** → OK
MENU → **Δ▽** per selezionare una delle opzioni: **Privato/Tutti/Disattiva** → OK
MENU

BLOCCO DELLE CHIAMATE PRIVATE

Questa modalità bloccherà chiamate in arrivo, i cui numeri sono stati volutamente mantenuti privati.

BLOCCO DI TUTTE LE CHIAMATE ANONIME

Questa modalità bloccherà tutte le chiamate anonime in arrivo, incluse quelle private, quelle internazionali, le chiamate da telefoni pubblici.

*Servizio soggetto ad abbonamento e disponibilità da parte dell'operatore della linea fissa.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se si verifica un problema, provare a rimuovere le batterie da tutti i portatili per circa 1 minuto, scollegare la base dalla presa di corrente e ricollegarla, quindi reinserire le batterie nei portatili. Per ulteriori informazioni o ricevere assistenza, consultare la sezione dedicata al servizio clienti sul nostro sito web: **www.alcatel-home.com**

SICUREZZA

Questo telefono non è stato progettato per effettuare chiamate di emergenza in caso di interruzione dell'alimentazione principale. Non usare il telefono per segnalare una fuga di gas o un altro rischio di esplosione. Non aprire il dispositivo o il suo alimentatore per evitare il rischio di scosse elettriche. Non tentare di aprire le batterie, poiché contengono sostanze chimiche pericolose. Installare il telefono in un luogo asciutto, lontano da fonti di calore e umidità e dalla luce solare diretta. Per evitare interferenze del segnale radio, posizionare il telefono ad almeno 1 metro di distanza da altri apparecchi elettrici o altri telefoni.

PROTEZIONE AMBIENTALE

Questo simbolo indica che gli apparecchi elettrici ed elettronici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici ma devono essere raccolti separatamente. Le autorità locali hanno implementato un sistema di raccolta differenziata e gestione dei rifiuti per cui i produttori sono responsabili.

In questo modo si contribuisce a proteggere l'ambiente in cui viviamo!

CONFORMITÀ

CE Il fabbricante, ATLINK EUROPE, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio DECT è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: **www.alcatel-home.com**

- 10 mW di potenza media per ogni canale
- Massima Potenza in uscita (NTP): 24 dBm
- Range di Frequenza: 1880-1900 MHz

GARANZIA

Il prodotto è garantito ai sensi delle leggi in vigore nel Paese in cui è stato acquistato. Consultare il nostro sito web per informazioni dettagliate sulla garanzia applicabile nel Paese in questione e i passaggi per richiedere un intervento in garanzia: **www.alcatel-home.com**

DETTAGLI TECNICI

Portata all'esterno/ Portata all'interno	Fino a 300 metri**/ Fino a 50 metri**
Autonomia della batteria del portatile (valori medi)	8 ore di conversazione*** 100 ore in standby****
Numero di ricevitori	Fino a 4
Collegamento elettrico/ Adattatore di rete base/ Caricabatterie	Adattatore principale della base: Codice modello: AT-337E-060045A/JLF- A760600450CE Ingresso: 100-240V/ 50-60Hz/ 0.15A Uscita: 6V DC /300mA, 2.7W Utilizzare solo gli adattatori forniti con il telefono. AC monofase, esclusa l'installazione IT definita dallo standard EN62368-1. Attenzione: La tensione di rete è classificata come pericolosa secondo i criteri di questo standard.
Collegamento telefonico	Apparecchio predisposto per il collegamento ad una linea telefonica analogica di classe TNV3 (tensione di rete di telecomunicazioni) come definita dalla norma EN62368-1.
Batterie per portatile	2 x AAA – 1.2 V – 300 mAh (NiMH ricaricabile) Utilizzare solo le batterie fornite con il telefono. Se si utilizza qualsiasi altro tipo di batteria si corre il rischio di esplosione. Le batterie usate devono essere smaltite in conformità con le norme vigenti in materia di tutela dell'ambiente.
Temperatura di esercizio	Da 5°C a 40°C

** I valori possono variare in base all'ambiente.

*** A seconda della carica iniziale della batteria.

ATLINKS Europe
28 Boulevard Belle Rive 92500 - France
www.alcatel-home.com
Alcatel is a trademark of Nokia, used under license by Atlinks.
XL685/XL685 Rev1 (FR/IT)
A/W no.: 10002863
Made in P.R.C.
2/6

Fig. 1

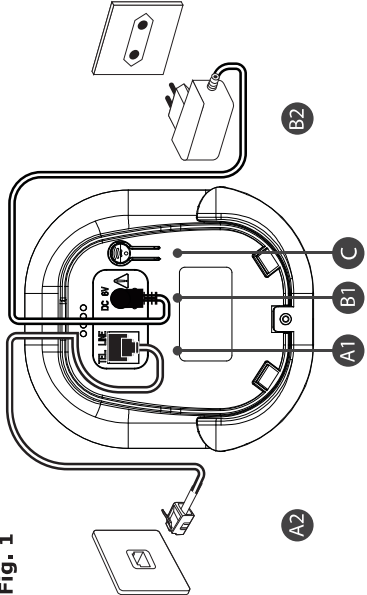


Fig. 2

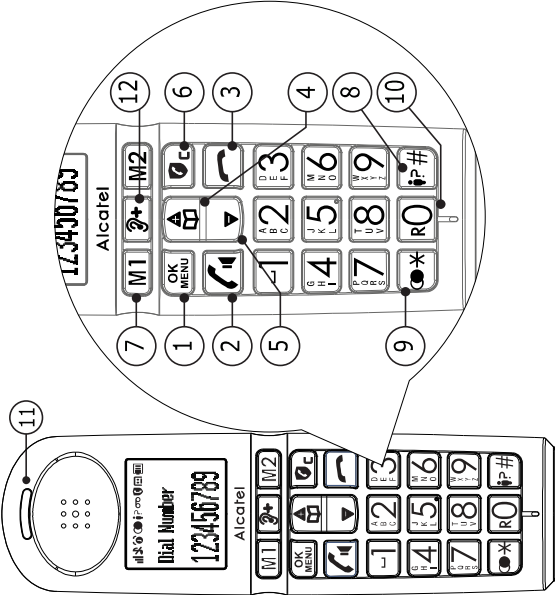
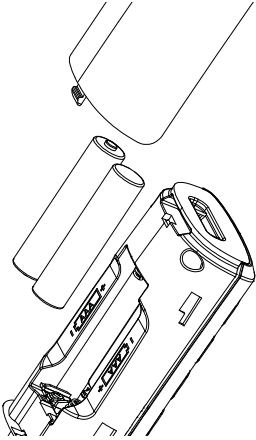


Fig. 3



PORTUGUÊS

LIGAR UMA BASE (FIG. 1)

- Ligue os dois cabos nas tomadas correspondentes na parte inferior da estação base. (Imagem A1 e B1)
- Ligue o cabo da linha telefónica ao router ou tomada de parede (Imagem A2), e ligue a ficha do fio da alimentação a uma tomada. (Imagem B2)

ATENÇÃO: Utilize sempre o cabo de alimentação fornecido na caixa. **Notas:** - Não fornecemos uma *ficha de telecomunicações adicional* para reduzir os resíduos elétricos, e recomendamos que *reutilize a ficha do aparelho anterior*. - (Imagem 1-C): Consulte o *capítulo Localização/Registo* do telefone.

INSTALAR OS TELEFONES E CARREGAR AS PILHAS (FIG. 3)

- Faça deslizar para baixo para abrir a tampa do compartimento das pilhas.
 - Coloque as 2 pilhas recarregáveis fornecidas conforme indicado. Preste especial atenção à direção da polaridade.
 - Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas.
 - Coloque o telefone na base ou no carregador e carregue durante **15 horas** antes de usar o telefone pela primeira vez. O telefone emite um som quando estiver devidamente colocado na base ou no carregador.
- Use sempre as pilhas recarregáveis fornecidas na caixa.**

DEFINIÇÕES DO TELEFONE

O telefone possui um conjunto de definições que pode alterar para personalizar o telefone conforme pretender.

PARA PERSONALIZAR O TELEFONE (toque, toques de alerta, contraste, equalizador, língua, data e hora, nome do telefone, atendimento automático...):

OK MENU → **Δ▽** → **Config. Term** → OK MENU → **Δ▽** → para seleccionar o item a configurar → OK MENU → **Δ▽** → para seleccionar a sua escolha → OK MENU **Notas:** - No menu do toque, a *melodia seleccionada será assinalada com ** - Caso *deseje seleccionar uma língua diferente, consulte a tabela apresentada abaixo para traduções de termos Config. Term.* e *Idioma*.

UK	France	Deutschland	Italia	Nederland
HS Settings Language	Régl. Comb Langue	Mit-Einstel. Sprache	Imposta Port Lingua	Handset Inst Taal
Espanha	Portugal	Polksa	EMAAA	România
Conf Telef.	Config. Term	Ustawl Tel	PR0MTZEP HS	Set. recep.
Idioma	Idioma	Język	FR0ZZEA	Limbă
Magyarország	Srbija	Česká		
HS beállítás.	Post. sluš.	Nastavení HS		
I nyelv	Jezik	Jazyk		

PERSONALIZAR A BASE (toque, tempo a piscar, alterar PIN, luz de fundo do visor, apagar telefone...):

OK MENU → **Δ▽** → **Config. Base** → OK MENU → **Δ▽** → para seleccionar o item a configurar → OK MENU → **Δ▽** → para seleccionar a sua escolha → OK MENU **ACERTO DO ALARME/DESPERTADOR DO TELEFONE** OK MENU → **Δ▽** → **Alarme** → OK MENU → **Δ▽** → **Ligar/Desligar** → HH:MM → OK MENU → **Δ▽** → **Uma Vez/Diária** → OK MENU → **Δ▽** → **Snooze/Ligar/Desligar** → OK MENU

AGENDA TELEFÓNICA E MEMÓRIAS DE MARCAÇÃO RÁPIDA

REGISTAR UM CONTACTO NA AGENDA TELEFÓNICA (máximo 100)

OK MENU → **Agenda** → **Adic. Novo** → OK MENU → insira o nome do contacto → OK MENU insira o número de telefone → OK MENU → **Δ▽** → **VIP X** → OK MENU **REGISTER A CONTACT AS A VIP AND ASSIGN THEM A PARTICULAR MELODY** OK MENU → **Agenda** → **Adic. Novo** → OK MENU → insira o nome do contacto → OK MENU insira o número de telefone → OK MENU → **Δ▽** → **VIP V** → OK MENU → **Δ▽** → seleccione a melodia do toque → OK MENU

Notas: - A *melodia VIP é assinalada com U* quando editar um contacto VIP. - Um *contacto VIP é assinalado com um I* na agenda telefónica.

APPELER DEPUIS LE RÉPERTOIRE

OK MENU → **Agenda** → **Δ▽** → seleccione a entrada desejada → OK MENU → **Δ▽** → **Mem Directa** → OK MENU → **Δ▽** → seleccionar a M1, M2, ou Tecla 1, Tecla 2, Tecla 3 → OK MENU Para a tecla M1, M2: insira o nome → OK MENU → inserir o número → OK MENU → **Δ▽** → **VIP X** ou **VIP V** → OK MENU Para a tecla Tecla 1, Tecla 2, Tecla 3: inserir o número → OK MENU

MARCAR UMA ENTRADA DE MARCAÇÃO RÁPIDA Prima M1, M2 para marcar. Prima e mantenha premido Tecla 1, Tecla 2, Tecla 3 para marcar.

FAZER E RECEBER CHAMADAS **PASSER ET TERMINER UN APPEL** Prima **📞** antes ou após inserir um número de telefone. Prima **📞** para terminar a chamada.

ATENDER CHAMADA Levante o telefone e prima **📞** para atender uma chamada. Para uma conversa mãos-livres, prima novamente **📞** Prima **Δ▽** para aumentar ou diminuir o nível do som. **EFETUAR UMA CHAMADA INTERNA (apenas para microtelefone múltiplo)** Se houver apenas dois auscultadores: OK MENU → **Δ▽** → **Intercom** → OK MENU → outro auscultador tocará.

Se houver mais de dois auscultadores: OK MENU → **Δ▽** → **Intercom** → OK MENU → **Δ▽** → seleccione o número do auscultador → **Δ▽** → o auscultador seleccionado tocará. O microtelefone chamado toca; prima **📞** no microtelefone chamado para estabelecer a chamada interna.

VER OU MARCAR UM NÚMERO NA LISTA DE CHAMADAS* O telefone guarda os detalhes das últimas 50 chamadas recebidas. Em modo inativo, prima e mantenha premido **📞** para seleccionar **Ch.Recebidas**, then press **Δ▽** to select the desired entry, depois prima **📞** para marcar a entrada seleccionada. **Nota:** Na *lista*, o *nome ou números que terminem com ** são as *chamadas não atendidas*. *** desaparece após a leitura**. **VER OU VOLTAR A MARCAR UM NÚMERO MARCADO ANTERIORMENTE** Cada telefone guarda os últimos 20 números marcados (até 24 dígitos cada um) na lista de remarcação. No modo inativo, prima e mantenha premido **📞** depois prima **Δ▽** para correr a lista de remarcação. A seguir, prima **📞** para marcar o número seleccionado.

BLOQUEO DE LLAMADAS* Este telefone tem uma funcionalidade de bloqueio básico de chamadas* incorporado. Esta funcionalidade ajuda-o a evitar chamadas incómodas, criando uma lista de números que deseja bloquear (1), ou permitindo apenas a alguns números fazer o seu telefone tocar (2).

1. A PREDEFINIÇÃO É "LIGADO". Permite-lhe rejeitar chamadas e bloquear números um a um quando o telefone estiver a tocar, premindo **📞** na telefone.

COMO BLOQUEAR UMA CHAMADA RECEBIDA E ADICIONAR O NÚMERO À LISTA DE BLOQUEIO Quando o telefone estiver a tocar e antes de atender, premir **📞** termina a chamada e oferece-lhe a opção de registar o número na lista de bloqueio.

Prima OK MENU para confirmar. **IMPORTANTE:** se não confirmar, o número não será adicionado à lista de bloqueio e a chamada seguinte será efetuada normalmente. Se confirmar, os números serão adicionados na lista de bloqueio (máximo 100) e serão rejeitados automaticamente se telefonarem de novo.

COMO ADICIONAR NÚMEROS NA LISTA DE BLOQUEIO **📞** → **Δ▽** → **Bloqueios** → OK MENU → **Δ▽** → **Adic. Novo** → OK MENU → insira o número a ser bloqueado → OK MENU **A PARTIR DA LISTA DE CHAMADAS**

Prima e mantenha premido **📞** → **Δ▽** para seleccionar o número → OK MENU duas vezes → **Δ▽** → **Ad. ao bloco** → OK MENU para ver o número seleccionado → OK MENU → **Guardado**.

COMO APAGAR NÚMEROS NA LISTA DE BLOQUEIO **📞** → **Δ▽** → **Bloqueios** → OK MENU → **Δ▽** para seleccionar o número a apagar → OK MENU duas vezes → **Δ▽** → **Excluir/Apagar** **Tudo** → OK MENU → **Confirmar?** → OK MENU

2. EM VEZ DE BLOQUEAR OS NÚMEROS UM A UM, PODE SELECIONAR OS MODOS AUTOMÁTICOS QUE PERMITEM QUE ALGUNS NÚMEROS TOQUEM DO SEGUINTE MODO:

COMO AUTORIZAR APENAS CONTACTOS Neste modo automático abrangente, apenas chamads de números registados na sua lista telefónica (normal e VIP) farão o seu telefone tocar.

Para ativar este modo: **📞** → **Def Bloqueio** → OK MENU → **Δ▽** → **Contactos OK** → OK MENU **COMO AUTORIZAR APENAS VIP**

Neste modo restritivo, apenas as chamadas de números registados como VIP na sua lista telefónica serão atendidas e farão com que o seu telefone toque.

📞 → **Def Bloqueio** → OK MENU → **Δ▽** → **VIP OK** → OK MENU **COMO DESLIGAR O BLOQUEIO DE CHAMADAS** **📞** → **Block Set.** → OK MENU → **Δ▽** → **Desligar** → OK MENU **Nota:** quando o *bloqueo de chamadas estiver desligado, as teclas de bloqueo de chamadas na base e no telefone continuam a permitir que rejeite chamadas e que as adicione na lista de bloqueio, mas os números guardados na lista de bloqueio deixam de estar bloqueados, a não ser que volte a reativar o bloqueio*.

3. MODO DE BLOQUEIO DE CHAMADAS ANÓNIMAS (desligado por definição) Esta funcionalidade permite-lhe bloquear chamadas cujo número não apareça no seu telefone. Pode ser ativada ou desativada, independentemente dos modos de bloqueios de chamada anteriores, **📞** → **Δ▽** → **Anonim Bloq.** → OK MENU → **Δ▽** para seleccionar uma das opções: **Privado/Todos/Desligar** → OK MENU

BLOQUEAR CHAMADAS PRIVADAS

Este modo bloqueia chamadas recebidas que tenham sido mantidas propositamente com o número privado para si.

BLOQUEAR TODAS DAS CHAMADAS ANÓNIMAS

Este modo bloqueia todas as chamadas anónimas recebidas, incluindo chamadas privadas, chamadas internacionais, chamadas a cobrar e outras chamadas fora de área. **Sujeito a subscrição e disponibilidade do serviço por parte do operador telefónico fixo.*

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS Como regra geral, se ocorrer um problema, retire as pilhas de todos os telefones durante cerca de 1 minuto, depois desligue e volte a ligar a alimentação da base e volte a colocar as pilhas no telefone. Se precisar de mais informação ou suporte, consulte a secção de Suporte e Perguntas e Respostas no nosso website: **www.alcatel-home.com**

SEGURANÇA Este telefone não foi criado para chamadas de emergência quando falhar a electricidade. Não use o seu telefone para notificar uma fuga de gás ou outros potenciais perigos de explosão. Não abra o seu dispositivo nem a alimentação da base e volte a colocar as pilhas no telefone. Se precisar de mais informação ou suporte, consulte a secção de Suporte e Perguntas e Respostas no nosso website: **www.alcatel-home.com**

AMBIENTE Este símbolo significa que o seu aparelho eletrónico em fim de vida tem de ser recolhido em separado e não pode ser eliminado juntamente com o lixo doméstico comum. As autoridades locais implementaram um sistema de recolha e reciclagem específico do qual os fabricantes são responsáveis. **Ajude-nos a proteger o ambiente em que vivemos!**

CONFORMIDADE

Por la presente, ATLINKS EUROPE declara que el tipo de equipo radioeléctrico DECT es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: **www.alcatel-home.com** -10 mW, potência média por canal -Potência máxima de saída (NTP): 24 dBm -Gamma de frequência: 1880-1900 MHz

GARANTIA Este produto tem uma garantia de acordo com as leis em vigor no país onde foi adquirido. Consulte a nossa página web para obter informações mais detalhadas sobre a garantia aplicável no respetivo país, e os passos a serem seguidos para a implementar: **www.alcatel-home.com**

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Alcance/ Alcance no interior	Até 300 metros**/ Até 50 metros**
Autonomia das pilhas no telefone (valores médios)	Tempo de conversação de 8 horas*** Tempo inativo de 100 horas***
Número de telefones	Até 4
Ligação elétrica / adaptador da base / carregador	Adaptador de alimentação da base: Modelo N°. AT-337E-060045A/MLF-A760600450CE Entrada: 100-240V/ 50-60Hz/ 0.15A Saída: 6 V DC /450mA, 2.7W
	Use apenas os adaptadores fornecidos com o telefone. AC monofásico, excluindo instalações de TI definidas pela norma EN62368-1. Cuidado: A voltagem da rede é classificada como perigosa de acordo com os critérios desta norma.
	Aparelho crniado para ligação a uma classe TNV3 (voltagem da rede de telecomunicações) de linha telefónica analógica, conforme definido pela norma EN62368-1.
	2 x AAA - 1,2 V - 300 mAh (NiMH-Akkus) Use apenas as pilhas fornecidas com o telefone. A utilização de outro tipo de pilhas constitui um risco de explosão. As pilhas gastas têm de ser eliminadas em conformidade com as normas de proteção ambiental atuais.
Temperatura de funcionamento	De 5 °C à 40 °C

**** Os valores podem variar, de acordo com o ambiente.**

***** Dependendo da carga inicial das pilhas.**

ATLINKS Europe 28 Boulevard Belle Rive 92500 - France www.alcatel-home.com Alcatel is a trademark of Nokia, used under license by ATLlinks. XL685/XL685 Duo_L EU Made in P.R.C. A/W no.: 10002863 Rev.1 (ES/PT)

Fig. 1

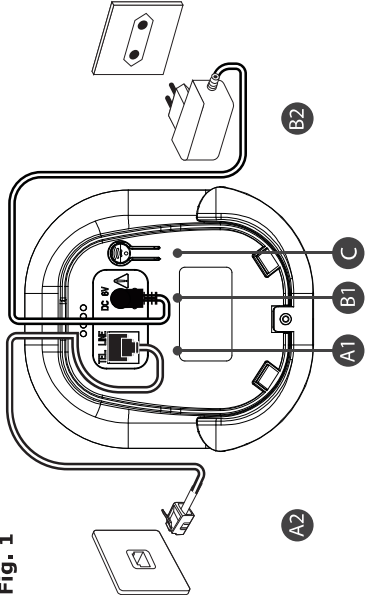


Fig. 2

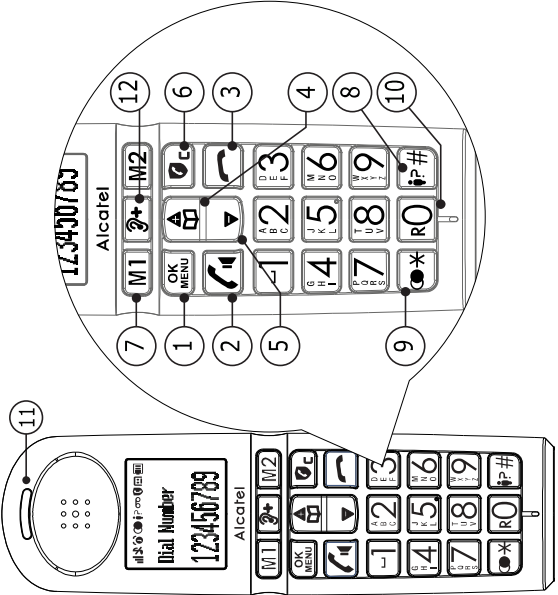
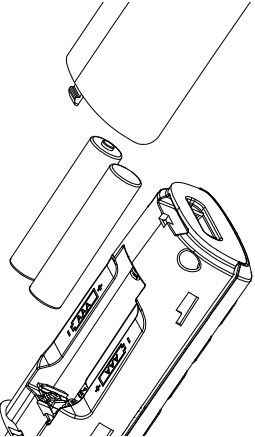


Fig. 3



NEDERLANDS

DE BASIS AANSLUITEN (FIG. 1)

- Sluit de twee kabels aan op de bijbehorende aansluitingen aan de onderkant van het basisstation. (Fig. A1 & B1)
- Sluit de telefoonkabel aan op de router of de wandcontactdoos (Fig. A2)

Waarschuwing: Gebruik altijd de meegeleverde voedingskabel.
Opmerkingen: - we voorzien geen bijkomende telecomstekker om elektrisch afval te beperken en bevelen aan om de stekker van het vorig apparaat opnieuw te gebruiken.

- (Fig. 1-C): zie het hoofdstuk *Handset* *pagina's* registreren.

DE HANDSETS INSTALLEREN EN DE BATTERIJEN OPLADEN (FIG. 3)

- Schuif het batterijklepje omlaag om toegang tot het batterijvak te krijgen.
 - Plaats de 2 inbegrepen oplaadbare batterijen, zoals aangegeven. Let extra op de richting van de polariteit.
 - Schuif het batterijklepje opnieuw dicht.
 - Plaats de handset op het basisstation of op de lader en laad deze gedurende **15 uur** op voordat u de handset voor de eerste keer gebruikt. U hoort een geluidssignaal wanneer de handset juist op het basisstation of de lader is aangebracht.
- Gebruik altijd de oplaadbare batterijen die zich in de doos bevinden.**

TELEFOONINSTELLINGEN

Deze telefoon kan aan uw voorkeuren worden aangepast.

OM DE HANDSET AAN TE PASSEN (ringer, alert tones, contrast, equalizer, language, date & time, handset name, auto-answer...):

OK
MENU → **Δ** → **Handset Inst** → OK
MENU → **Δ** → om het in te stellen item te selecteren → OK
MENU → **Δ** → om uw keuze te selecteren → OK
MENU

Opmerkingen: - De gekozen melodie wordt in het beltoonmenu aangegeven met een ★

- Als u een andere taal wilt selecteren dan de taal van het land, raadpleeg de onderstaande tabel voor vertaling van de **Handset Inst** en **Taal**.

UK	France	Deutschland	Italia	Nederland
HS Settings Language	Régl. Comb Langue	Mc-Einstel. Sprache	Imposta Port Lingua	Handset Inst. Taal
España	Portugal	Polska	EMAAEA	România
Conf. Telef.	Config. Term	Ustaw. Tel	PŹYMTZETIS HS	Set. recep.
Idioma	Idioma	Język	ŹYUZZEA	Limbă
Magyarország	Srbija	Česká		
HS beállítás.	Post. slůž.	Nastavení HS		
Nyelv	Jezik	Jazyk		

OM HET BASISSTATION AAN TE PASSEN (flashtijd, pincode wijzigen, handset verwijderen,...):

OK
MENU → **Δ** → **Basis Inst.** → OK
MENU → **Δ** → om het gewenste item te selecteren → OK
MENU → **Δ** → om uw keuze te selecteren → OK
MENU

ALARMINSTELLINGEN VAN HANDSET

OK
MENU → **Δ** → **Alarm** → OK
MENU → **Δ** → **Aan/Uit** → **UU:MM** → OK
MENU → **Δ** → **Een Keer/Bagelijks** → OK
MENU → **Δ** → **Sluimer/ Aan/Uit** → OK
MENU

TELEFOONBOEK EN SNELKIESNUMMERS

EEN CONTACT IN HET TELEFOONBOEK REGISTREREN (maximum 100)

OK
MENU → **Δ** → **Nw Toevoegen** → OK
MENU → naam van contact invoeren → OK
MENU → telefoonnummer invoeren → OK
MENU → **Δ** → **VIP X** → OK
MENU

EEN CONTACT ALS EEN VIP REGISTREREN EN HEM/HAAIR

EEN BEPAALDE MELODIE TOEWIJZEN

OK
MENU → **Δ** → **Nw Toevoegen** → OK
MENU → naam van contact invoeren → OK
MENU → telefoonnummer invoeren → OK
MENU → **Δ** → **VIP √** → OK
MENU → **Δ** → belmelodie selecteren → OK
MENU

Opmerkingen: - in het telefoonboek U wanneer een VIP-contact wordt bewerkt.

- *gewenste vermelding selecteren* ! in het telefoonboek.

BELLEN VANUIT HET TELEFOONBOEK

OK
MENU → **Δ** → **Tel.Boek** → **Δ** → gewenste vermelding selecteren → OK
MENU

SNELKIESNUMMER OPSLAAN

OK
MENU → **Δ** → **Dir. Bellen** → OK
MENU → **Δ** → om **M1, M2** of **Toets 1, Toets 2** of **Toets 3** te selecteren → OK
MENU → om nummer in te voeren → OK
MENU

Voor toets **M1, M2**: om naam in te voeren → OK
MENU → om nummer in te voeren → OK
MENU → **Δ** → **VIP X** of **VIP √** → OK
MENU

Voor toets **Toets 1, Toets 2, Toets 3**: om nummer in te voeren → OK
MENU

NAAR EEN SNELKIESNUMMER BELLEN

Druk op **M1, M2** om te bellen.

Houd **Toets 1, Toets 2, Toets 3** ingedrukt om te bellen.

OPROEPEN MAKEN EN ONTVANGEN

EEN OPROEP MAKEN EN BEÏNDIGEN

Druk op **∞** voor of na het invoeren van een telefoonnummer.

Druk op **∞** om de oproep te beëindigen.

EEN OPROEP BEANTWOORDEN

Til de handset op en druk op **∞** om een oproep te beantwoorden

Voor handsfree bellen, druk opnieuw op **∞**.

Druk op **Δ** om het geluidsniveau te verhogen of te verlagen.

EEN INTERNE OPROEP MAKEN (alleen met meerdere handsets)

Wanneer er slechts 2 handsets: OK
MENU → **Δ** → **Intercom** → OK
MENU → zal de andere handset rinkelen.

Als er meer dan 2 handsets zijn: OK
MENU → **Δ** → **Intercom** → OK
MENU → **Δ** → selecteer het handsetnummer → **Δ** → de gebelde handset rinkelt.

De gebelde handset rinkelt; druk **∞** om de interne oproep te maken.

EEN NUMMER IN DE OPROEPLIJST BEKIJKEN OF BELLEN*

De telefoon slaat de gegevens van de laatste 50 ontvangen oproepen op. In de niet-actieve modus, houd **∞**? ingedrukt om de **Bellijst** te openen, druk op **Δ** om een vermelding te selecteren, druk op **∞** om het nummer te draaien.

Opmerking: de naam of nummers die in de lijst eindigen met ★ zijn de gemiste oproepen. ★ verwijzigt na het lezen.

EEN NUMMER DAT U HEBT GEBELD BEKIJKEN OF OPNIEUW BELLEN

Elke telefoon slaat de 20 laatste gekozen nummers (elk uit maximaal 24 cijfers) op in de herhaallijst.

Houd **∞** in de niet-actieve modus ingedrukt en druk vervolgens op **∞** om de herhaallijst te doorlopen. Druk vervolgens op **∞** om het gekozen nummer te bellen.

OPROEPBLOKKERING*

Deze telefoon is ingebouwd met een oproepblokkering.

Deze functie maakt het mogelijk om oproepen van ongewenste bellers te blokkeren door het creëren van een lijst met nummers die u wilt blokkeren of alleen bepaalde nummers toe te laten die u mogen bellen.

1. STANDAARDINSTELLINGEN IS "AAN".

Het stelt u in staat om één voor één oproepen af te wijzen of nummers te blokkeren wanneer de telefoon rinkels door op **∞** de handset te drukken.

HOE INKOMENDE OPROEPEN BLOKKEREN EN NUMMERS AAN DE BLOKKERINGSLIJST TOEVOEGEN

Wanneer de telefoon rinkelt en alvorens te antwoorden, druk op **∞** en de oproep wordt beëindigd. U hebt vervolgens de optie om het nummer aan de blokkeringlijst toe te voegen.

Druk op OK
MENU → om te bevestigen.
BELANGRIJK: Als u het niet bevestigt, wordt het nummer niet aan de blokkeringlijst toegevoegd en de volgende oproep zal op een normale manier plaatsvinden.

Als u het bevestigt, worden de nummers aan de blokkeringlijst (maximaal 100) toegevoegd en worden ze automatisch afgewezen wanneer ze opnieuw proberen bellen.

HOE NUMMERS AAN DE BLOKKERINGSLIJST TOEVOEGEN

OK
MENU → **Δ** → **Blok.Lijst** → OK
MENU → **Δ** → **Nw Toevoegen** → OK
MENU → voor te blokkeren nummer in → OK
MENU

VANAF DE OPROEPLIJST

Houd **∞**? ingedrukt om nummer te selecteren → OK
MENU → **Δ** → **Toev. Block** → OK
MENU → om geselecteerd nummer te tonen → OK
MENU → Opgeslagen.

HOE NUMMERS IN DE BLOKKERINGSLIJST VERWIJDEREN

OK
MENU → **Δ** → **Blok.Lijst** → OK
MENU → **Δ** om een te verwijderen nummer te selecteren → OK
MENU → tweemaal → **Δ** → **Wissen/ Alles Wisen** → OK
MENU → **Beves.?** → OK
MENU

2. IN PLAATS VAN DE NUMMERS ÉÉN VOOR ÉÉN TE BLOKKEREN, KUNT U AUTOMATISCHE MODUS SELECTEREN DIE TOELATEN DAT BEPAALDE NUMMERS U KUNNEN BELLEN, ALS VOLGT:

HOE ALLEEN CONTACTEN TOESTAAN

Zullen alleen gesprekken van contactpersonen in uw telefoonboek (normaal en VIP) doorgaan. Uw telefoon zal normaal overgaan.

Om deze modus te activeren:

OK
MENU → **Δ** → **Blok. Inst.** → OK
MENU → **Δ** → **Contacten Ok** → OK
MENU

HOE ALLEEN VIP TOESTAAN

In de restrictieve automatische modus zullen alleen gesprekken van contactpersonen die in uw telefoonboek als VIP zijn geregistreerd doorgaan. Uw telefoon zal normaal overgaan.

OK
MENU → **Δ** → **Blok. Inst.** → OK
MENU → **Δ** → **VIP OK** → OK
MENU

HOE OPROEPBLOKKERING UITSCHAKELEN

OK
MENU → **Δ** → **Blok. Inst.** → OK
MENU → **Δ** → **Uit** → OK
MENU

Opmerking: wanneer oproepblokkering is ingesteld op **UIT**, zullen de oproepblokkeringstoetsen op het handset u nog steeds in staat stellen om oproepen te blokkeren en ze aan de blokkeringlijst toe te voegen.

De nummers die echter in de blokkeringlijst opgeslagen zijn, zullen niet langer geblokkeerd zijn, tenzij u de blokkering opnieuw activeert.

3. ANONIEME NUMMERS BLOKKEREN (standaard op UIT)

Met deze functie kunt u nummers blokkeren die geen nummer op uw telefoon weergeven. Het kan onafhankelijk van de vorige oproepblokkeerfuncties worden in- of uitgeschakeld.

OK
MENU → **Δ** → **Anoniem Blok** → OK
MENU → **Δ** om een van de opties te selecteren: **Privé/Alle/Uit** → OK
MENU

BLOkkeER PRIVÉGESPREKKEN

Deze modus blokkeert inkomende gesprekken die met opzet hun nummers privé van u hebben gehouden.

BLOKKEER ALLE ANONIEME OPROEPEN

Deze modus blokkeert alle inkomende anonieme oproepen, met inbegrip van privégesprekken, internationale gesprekken, betaaltelfoon en andere gesprekken van buitenaf.

*Onderhevig aan aanmelding en beschikbaarheid van de service van de vaste lijn operator.

PROBLEEMOPLOSSEN

Als er zich een probleem voordoet, voer altijd volgende procedure uit: haal de batterijen uit alle headsets gedurende circa 1 minuut, ontkoppel de voeding naar het basisstation en sluit vervolgens opnieuw aan, en plaats de batterijen ten slotte terug in de handsets.

Als u meer informatie of ondersteuning nodig hebt, raadpleeg de sectie ondersteuning/Q&A op onze website. **www.alcatel-home.com**

VEILIGHEID

Deze telefoon is niet ontworpen voor noodoproepen wanneer de stroom uitvalt. Gebruik uw telefoon niet voor het melden van een gaslek of ander gevaar op een explosie. Open uw apparaat of de stroomvoorziening niet om het risico op een elektrische schok te vermijden. Open de batterijen niet, ze bevatten gevaarlijke chemische stoffen. Plaats uw telefoon in een droge ruimte uit de buurt van hitte, vocht en direct zonlicht. Plaats de telefoon op minstens 1 meter van andere elektrische apparaten of andere telefoons om storing van het radiosignaal te vermijden.

MILIEU

OK
MENU → **Δ** → **Basis Inst.** → OK
MENU → **Δ** → om het gewenste item te selecteren → OK
MENU → **Δ** → om uw keuze te selecteren → OK
MENU

waarvoor de producenten verantwoordelijk zijn!

Help ons met het beschermen van het milieu.

OVEREENSTEMMING

CE Hierbij verklaar ik, ATLINKS EUROPE, dat het type radioapparatuur DECT conform osmet Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: **www.alcatel-home.com**

- 10 mW, gemiddeld vermogen per kanaal

- Maximale uitgangsvermogen (NTP): 24 dBm

- Frequentiebereik: 1880-1900 MHz

GARANTIE

Dit product wordt gewaarborgd in overeenstemming met de wetgeving die van kracht is in het land waar u het product hebt gekocht.

Raadpleeg onze webpagina voor gedetailleerde informatie over de garantie die in dit land geldt en de stappen die ondernomen moeten worden om het te implementeren: **www.alcatel-home.com**

TECHNISCHE GEGEVENS

Bereik/ Bereik binnenshuis	Tot 300 meter**/ Tot 50 meter**
Handset Battery Auto- my (average values)	8 uur gesprekstijd*** 100 uur stand-by***
Aantal handsets	Tot 4
	Netadapter basisstation: Modelnr.: AT-337E-060045A/ MLF-A760600450CE Ingang: 100-240V/ 50-60Hz/ 0.15A Uitgang: 6V DC /450mA, 2.7W Gebruik alleen de adapters die met de telefoon zijn meegeleverd. Enkelefasige AC, exclusief het installeren van IT zoals bepaald door richtlijn EN62368-1. Opgelet: De netvoeding wordt door de criteria van deze richtlijn als gevaarlijk gedas- sificeerd.
Telefoonverbinding	Apparaat ontworpen voor verbinding met een TRT3 klasse (telecommunicatie-netwerkspanning) analoge telefoonlijn zoals bepaald door de richtlijn EN62368-1.
Batterijen per handset	2 x AAA – 1.2 V – 300 mAh (NiMH oplaadbare) Gebruik alleen de batterijen die met de tele- foon zijn meegeleverd. Een ander type van batterij gebruiken kan risico op explosie met zich meebrengen. Gooi gebruikte batterijen weg in overeenstemming met de geldende milieuwetgeving.
Bedrijfstemperatuur	Van 5°C tot 40°C

** Waarden kunnen verschillen afhankelijk van de omgeving.

*** Afhankelijk van de initieel batterijvermogen.

ATLINKS EUROPE

28 Boulevard Belle Rive 92500 - France

www.alcatel-home.com

XL685/XL685 Duo EU

A/W no.: 10002863 Rev.1 (DE/NL)

Made in P.R.C.

6/6